



HOUSE OF CHINA

THE HOUSE OF PACIFIC RELATIONS
INTERNATIONAL COTTAGES, INCORPORATED
Balboa Park, San Diego, CA 92101

June 7, 2021

House of China Balboa Park Cottage to Reopen in July 3

As of June 7, 2021 actions are underway for the House of China (HOC) to resume cultural open house at our Balboa Park Cottage, starting July 3. The House of China closed to the public in March 2020 due to the Corona Virus.

The HOC has received accolades from visitors and yelp reviewers for providing souvenir names written in Chinese, dumpling snacks, friendly greetings and cultural displays.

YOU are needed to spread the word on the reopen and to volunteer as an ambassador of good will for a 4 hour period of time, any Saturday or Sunday. You would join existing staff in greeting visitors. Contact seid1950henwing@gmail.com or text 858 699-1900 for information and to provide availability.

The Legend of Dragon Boat Festival

Dragon Boat Festival is Monday, June 14. Like all Chinese festivals, there is a legend behind the festival. Qu Yuan served in the court of Emperor Huai during the Warring States Period (475 - 221 BC). He was a wise and erudite man. His ability and fight against corruption antagonized other court officials. They exerted their evil influence on the emperor, so the emperor gradually dismissed Qu Yuan and eventually exiled him.

During his exile, Qu Yuan did not give up. He traveled extensively, taught and wrote about his ideas. His works, the Lament (Li Sao), the Nine Chapters (Jiu Zhang), and Wen tian are masterpieces and invaluable for studying ancient Chinese culture. He saw the gradual decline of his mother country, the Chu State. And when he heard that the Chu State was defeated by the strong Qin State, he was in such despair that he ended his life by flinging himself into the Miluo River.

Legend says after people heard he drowned, they were greatly dismayed. Fishermen raced to the spot in their boats to search for his body. Unable to find his body, people threw zongzi, eggs, and other food into the river to feed fish. Since then, people commemorated Qu Yuan through dragon boat races, eating zongzi and other activities on the anniversary of his death, the fifth of the fifth month.

C/o 12002 Rue Des Amis – San Diego, CA 92131 – Tel: (858) 699-1900
www.houseofchinasd.com – email: contact@houseofchinasd.com

2021 House of China Essay Winners Named

HOC 2021 Essay Contest Essay Winners were announced in a Zoom ceremony, June 5th.

Sixteen students received awards in the Virginia Hom Fung Memorial Essay Contest. The HOC judges had the daunting task of reading 67 entries received in the annual contest. The topic of the essays were: 'My life during the Covid 19 pandemic virus time' for the beginner group and 'What I learn from the Covid 19 pandemic virus time' for intermediate and advanced groups.

The 2022 Essay contest will be announced in February 2022. Donations are always welcomed.

Advanced Level

1st Place \$300	Hai Yue Sun	North County School
2nd Place \$250	Samdrea Hsu	North County School
3rd Place \$200	Gyuwon Hwang	North County School
Honorable Mention \$100	Grace Tseng	Chinese Academy
Honorable Mention \$100	Sheridan Liew	Chinese Academy

Intermediate Level

1st Place \$250	Sophia Bao	Hua, Xia Chinese School
2nd Place \$200	Benjamin Hsieh	North County School
2nd Place \$200	Ashley Fang	Hua, Xia Chinese School
3 rd Place \$150	Steven Chen	Hua, Xia Chinese School
3 rd Place \$150	Vera Muller	Hua Xia Chinese School
Honorable Mention \$75	Tiana Zhou	Hua Xia Chinese School
Honorable Mention \$75	Gwyneth Jung	Chinese Academy

Beginner Level

1st Place \$200	Eva Ai	Hua Xia Chinese School
2nd Place \$150	Alma Liu	Hua Xia Chinese School
3rd Place \$100	Jasper Chen	Hua Xia Chinese School
Honorable Mention \$50	Emma Wang	Hua Xia Chinese School

中國館 House of China Essay Contest Acknowledgments

Sponsors: Julia Hsiu in memory of Hwei-Chih Hsiu, Ted Hom in memory of Gladys Hom, Bud Swartz & B. Swartz Holdings, LLC in memory of Xue Yi, House of China Members & Volunteers

Essay Chair 作文比賽主席: Dr. Nancy Lo 羅黔輝

Judges 獎學金委員會: Lily Zhou 周麗君, Grace Chan 李芸璇, Helen Liu 劉蕙 Anne Chu 孟憲安, Edwin Lin 連廣佳, Jiaming Chen 陳家鳴, Eugenia Fung 馮羅愛真, Lan Wu 吳蘭, Ying Qiu 邱英

Logistical support: Grace Seid 黃美恩, John Wilson, House of Ideas

聖地亞哥中國館 紀年馮譚珍貴女士中文獎學金

馮譚珍貴女士生前熱心中國館，一生以發揚中國文化為己任、中國館將頒發獎學金以茲紀念。自1995年起，聖地牙哥中國館每年春季提供獎學金給就讀本市中文學校的學生，以鼓勵十八歲以下青少年學習中文。報名學生分為初級組、中級組，和高級組三組。組別之決定，請見頁底。為促進本市所有學習中文學生參與，各校報名每組限於卅位。

作文題目：

初級組：《我在冠狀病毒時間中的生活》

作文內容建議包括下列論述：

- 一、描述您對病毒的理解
- 二、您擔心這種病毒的原因
- 三、這病毒如何影響您

中級組和高級組《我從冠狀病毒時間中學到什麼》

- 一、描述您對病毒的理解
- 二、您從這段病毒時間中學到了什麼
- 三、這病毒如何影響您

高級組

第一名 \$300	孫海躍	北郡中文學校
第二名 \$250	許維庭	北郡中文學校
第三名 \$200	黃珪媛	北郡中文學校
榮譽獎 \$100	曾允文	中華學苑
榮譽獎 \$100	劉敏	中華學苑

中級組

第一名 \$250	包曉菲	華夏中文學校
第二名 \$200	謝冠廷	北郡中文學校
第二名 \$200	方恬韻	華夏中文學校
第三名 \$150	陳心浩	華夏中文學校
第三名 \$150	楊宗怡	華夏中文學校
榮譽獎 \$75	周辰依	華夏中文學校
榮譽獎 \$75	張惠希	中華學苑

初級組

第一名 \$200	艾朵朵	華夏中文學校
第二名 \$150	劉心悅	華夏中文學校
第三名 \$100	陳佳明	華夏中文學校

THE FIRST CHINESE LANGUAGE CLASS IN SAN DIEGO WAS OFFERED AT THE CHINESE MISSION SCHOOL IN 1925.

John LeeWong conducted an extensive and fascinating look at Chinese Language instruction in San Diego. He was born and raised in San Diego and is a product of the Chung Wah School. Here is Part 1 of his report.



Ching Chong Hung,

Although the Congregational Chinese Mission School was founded in 1855, it wasn't until 1925 that it would offer its first Chinese language class. By 1925, the number of Chinese families and American-born Chinese children was on the rise. The Chinese Mission had grown and the congregation felt they needed a Chinese pastor. So Paul Waterhouse, the Extension Secretary of the Congregational Conference called upon Rev. Ching Chong Hung to become the Mission's first Chinese pastor.

*Rev.
1925*



Chinese Mission School,

In July of 1925, C. C. Hung, who was born and raised in China, came to San Diego from Hawaii as a part-time pastor while earning his college degree at San Diego State College. He was bilingual and delivered his sermons in both Cantonese and English, and was very well received.

*Old
1925*



American-born children, 1925

C.C. Hung taught an English night class on weeknights and organized the first Cantonese language class at the Mission for the American-born Chinese children. His first Chinese class had about thirty students and met Monday through Saturday from 3:00 p.m. to 5:00 p.m.

But in July of 1927, the Mission facility had become so dilapidated, and the Mission was forced to move all of its church services and classes to the Chinese Consolidated Benevolent Association in the heart of Chinatown while their old building was being torn down and a new Mission was being built. The Chinese class was held on the ground floor of the CCBA building.

*More
Chinese*



Chinese Mission,

George Marston was persuaded to donate the land that the old Mission facility had occupied for the site of the new Mission. The necessary funds were raised and the new Mission-style building and dormitory was completed in November 1927.

The mission's name was changed from Mission School to Chinese Mission and in Chinese the name translated to San Diego Chinese Congregational Church.

*The new
1927*

Unfortunately, after Rev. C.C. Hung and his wife left the in 1928,

the Chinese Mission would go through four more ministers and four long years without a Chinese language program.

Photos Credits: Rev. CC Hung: sandiegohistory.org, Chinese Mission School - 1925: Sandiegohistory.org, More American-Born Chinese Children: sandiegohistory.org, The new Chinese Mission by Chinese Community Church: Wikimedia Commons, Photo cover 1885 - 1995

HOUSE OF CHINA MEMBERSHIP FORM

The House of China (HOC) was organized in 1935 to present, promote, and preserve Chinese culture, friendship and understanding. HOC provides civic functions through cultural open houses, sponsorships, school presentations, and cooperation with Chinese American community and guests.

Every Saturday and Sunday afternoon, our cultural open house is held in Balboa Park. Seasonal programs and events are Chinese New Year, Annual Essay Contest, Moon Festival and other occasions.

If you are interested in supporting the HOC, we welcome you to join. Please visit our website site www.HouseofChinaSD.com or email contact@houseofchinasd.com or phone (858) 699-1900.

中國館

中國館是在一九三五年設立至今，它的任務是促進和保存中國文化及支援友誼和使大家彼此了解，一同和平相處，[是一個不謀利的 501\(c\)\(3\) 公民機構](#)。既無城市基金支持也沒任何捐款。

它是在聖地牙哥的 Balboa 公園，太平洋聯合會的國際村的會員之一。中國館提供各種各樣的中國文化節目活動，它有參與市中心的節目，學校運動，還有和華人社區各會合作，招待外地來的貴賓。

每個星期六和日下午，國際村都開放給大家參觀，歡迎參觀中國館的陳設和節目包括：中國文化，新年，端午，中秋節等，在其它特別節日我們也會有活動，我們經常也寄出中國館有關華人社區的活動節目表。歡迎大家成為中國館會員。請到我們的網頁 www.HouseofChinaSD.com 去看，電話 (858) 699 - 1900。

董事會董事：薛顯榮-會長，周麗君-副會長，Hoan Troung-副會長，羅黔輝-秘書，徐惠寶-司庫，連廣佳，Edward Park, 余人順，黃如真，Bud Swartz。

----- CUT ALONG LINE -----

MEMBERSHIP APPLICATION AND DONATIONS

To join the House of China, complete the form and provide payment payable to House of China. Please mail your application and payment/donation to: David Seid, 12002 Rue Des Amis, San Diego, CA 92131. Please make check payable to House of China.

We currently accept the following payment methods: Check, [Credit Card @ www.houseofchinasd.com](http://www.houseofchinasd.com)

- | | | | | | |
|--------------------------|-------------------|-------|--------------------------|-------------------|--------|
| <input type="checkbox"/> | Regular Member | \$15 | <input type="checkbox"/> | Family Membership | \$20 |
| <input type="checkbox"/> | Friend of HOC | \$100 | <input type="checkbox"/> | Supporter of HOC | \$250 |
| <input type="checkbox"/> | Patron of the HOC | \$500 | <input type="checkbox"/> | Lifetime Member | \$1000 |

English Name _____ Chinese Name _____

Address _____

Phone _____ Email _____

請寄到： 薛顯榮 David Seid, 12002 Rue Des Amis, San Diego, CA 92131. House of China is a non-profit organization 501(c)(3) - 27-4357629